

## השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. **תרגום:** תנים יכולים לחיות עד 10 שנים בטבע ועד 16 שנים בשבי.

(1) anxiety – חרדה

(2) severity – חומרה, חריפות, איפוק, ריסון

(3) captivity – שבי

(4) royalty – מלכות, תמלוגים

תשובה (3).

2. **תרגום:** אדריכל הנוף הואיצי קוריסו הקדיש כמעט שנתיים מחייו לתכנון/עיצוב מוזיאון מוריקמי והגנים היפניים בדלריי ביץ', פלורידה.

(1) devoted – הקדיש

(2) exposed – חשף, גילה

(3) composed – הלחין, הרכיב

(4) obeyed – ציית

תשובה (1).

3. **תרגום:** תזמורת גדולה כוללת, בין היתר, כינורות, קרנות צרפתיות (קרני יער) ותופים.

(1) vehicle – כלי רכב

(2) mechanism – מכניזם, מנגנון

(3) orchestra – תזמורת

(4) experiment – ניסוי

תשובה (3).

4. **תרגום:** כאשר מגלה הארצות מרקו פולו נתקל לראשונה בקרנפים, הוא חשב בטעות שהחיות הן חדי קרן.

(1) encountered – נתקל, פגש במקרה

(2) deceived – רימה, הונה

(3) appointed – מינה

(4) consulted – נועץ, התייעץ

תשובה (1).

5. **תרגום:** מאפיין בולט של הצבוע החום הוא פרוותו העבה במיוחד.

(1) persuasive – משכנע

(2) distinguishing – מבדיל, מבחין

(3) superstitious – אמונות טפלות

(4) revolutionary – מהפכני

תשובה (2).

6. **תרגום:** חוות החיות של ג'ורג' אורוול היא ביקורת נוקבת על השחיתות של ברית המועצות ב-SOC.

(1) critique – **ביקורת**

(2) invasion – פלישה, חדירה

(3) phase – שלב, דרגה

(4) notion – רעיון, מושג

**תשובה (1).**

7. **תרגום:** מלון פלאזה, שהוכרז כציון דרך לאומי בשנת 1969, הוא ללא ספק המלון המפורסם ביותר בניו-יורק.

(1) is arguably – **הוא ללא ספק, אפשר לטעון, כך שניתן להתווכח לגביו**

(2) was argumentative – פולמוסי, ויכוחי, שנוי במחלוקת

(3) is an argument to – הוא טיעון ל-

(4) argues for – טוען בעד

**תשובה (1).**

8. **תרגום:** לאחר פסק זמן ארוך, הזמר הקנדי לאונרד כהן ביים קאמבק בשנת 2008.

(1) latitude – מרחב תמרון, קו רחב, רחב גאוגרפי

(2) predicament – מצב קשה או מביך

(3) incentive – תמריץ, עידוד

(4) hiatus – הפסקה זמנית, **פסק זמן**

**תשובה (4).**

## שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. **תרגום:** קייטי מולקהיי הייתה האדם היחיד שנקנס על הפרת חוק קצר ימים בניו יורק משנת 1908 שאסר על נשים לעשן בציבור.

**תשובה (1):** האיסור של העיר ניו יורק משנת 1908 על נשים לעשן בציבור בוטל זמן קצר לאחר שקטי מולקהיי נקנסה על הפרת החוק. בין היתר, חסרה התייחסות לכך שקייטי הייתה האדם היחיד שנקנס על הפרת החוק. התשובה אינה נכונה.

**תשובה (2):** קייטי מולקהיי הייתה האדם הראשון – אך לא האחרון – שהתריסה נגד חוק בניו יורק שקבע כי זה לא חוקי לנשים לעשן בציבור. התשובה אינה נכונה.

**תשובה (3):** בשנת 1908, קייטי מולקהיי נקנסה כיוון שהפגינה נגד תקנה של העיר ניו יורק שאוסרת על נשים לעשן בציבור. התשובה אינה נכונה.

פסלנו שלוש תשובות ולכן התשובה הנותרת בהכרח נכונה. לצורך שלמות ההסבר נתרגם גם אותה:

**תשובה (4):** במהלך הזמן הקצר שבו העיר ניו יורק אסרה על נשים לעשן בציבור, רק אדם אחד – קייטי מולקהיי – נקנס על הפרת החוק. זו התשובה הנכונה.

**תשובה (4).**

- 10. תרגום:** בהלה לאבני ספיר בסוף שנות התשעים הפכה את הכפר המנומנם אילאקה, מדגסקר, לעיר משגשגת.
- תשובה (1): הכפר השקט אילאקה הפך לעיר משגשגת בסוף שנות התשעים, כשאנשים רבים נמשכו לאזור שנתגלו בו אבני ספיר. זו התשובה הנכונה.
- לצורך שלמות ההסבר נתרגם גם את שאר התשובות:
- תשובה (2): העיר הקטנה אילאקה התרחבה מאוד מאז שהפכה לאחד מהמקורות העולמיים העיקריים של אבני ספיר בסוף שנות התשעים. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (3): בהלה לאבני ספיר במדגסקר בסוף שנות התשעים הביאה להקמת מספר כפרים וערים, כולל אילאקה. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (4): לאחר שכריית אבני הספיר באילאקה הגיעה לסיומה בסוף שנות התשעים, אוכלוסיית הכפר ירדה האופן דרסטי. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (1).**

- 11. תרגום:** בשנת 1983, גלריה בהזמנה אישית נוצרה כדי לאכסן את יצירתו של מיכלאנג'לו "דוד", שעד אז עמדה בחוץ.
- תשובה (1): "דוד" של מיכלאנג'לו הועבר לגלריה מקורה שנבנתה במיוחד עבורו בשנת 1873. זו התשובה הנכונה. (היצירה הועברה indoors, כלומר לפני כן היא הייתה בחוץ).
- לצורך שלמות ההסבר נבדוק גם את שאר התשובות:
- תשובה (2): הגלריה המקורה המאכלסת כיום את דוד של מיכלאנג'לו מתוארכת לשנת 1873. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (3): היצירה "דוד" של מיכלאנג'לו, שנועדה במקור לעמוד בחוץ, הועברה פנימה בשנת 1873. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (4): עד 1873 הוצגה היצירה "דוד" של מיכלאנג'לו מחוץ לגלריה שבה היא מוצגת כיום. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (1).**

- 12. תרגום:** יפן חוותה מספר רב של אסונות טבע, והצליחה פעם אחר פעם להפגין כושר התאוששות לנוכח המצוקה שנקרתה.
- תשובה (1): יפן התגברה שוב ושוב על קשיים שנגרמו על ידי אסונות הטבע ההרסניים הנפוצים בה. זו התשובה הנכונה.
- לצורך שלמות ההסבר נבדוק גם את שאר התשובות:
- תשובה (2): יפן הרוויחה ביושר את המומחיות שלה בהתמודדות עם ההרס שנוצר כתוצאה מאסונות טבע. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (3): למרות שהמדינה מוכת אסונות טבע, התשתיות של יפן נותרו איתנות. בין היתר, אין התייחסות לכושר ההתאוששות של יפן. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (4): יכולתה של יפן להתאושש מאסון ירדה עם כל רצף של אסונות טבע. התשובה אינה נכונה.
- תשובה (1).**

## שאלות הבנת הנקרא

### קטע I (שאלות 13-17)

**13. תרגום:** מה משותף לשני סניפי הדואר שמתוארים בקטע?  
**הערה:** על שאלה זו מומלץ לענות רק אחרי שעברנו על כל יתר השאלות.  
 בפסקה השנייה מתואר סניף דואר יוצא דופן הנמצא בונוואטו. מדובר בסניף הדואר התת-ימי הראשון בעולם.  
 בפסקה השלישית מתואר סניף דואר נוסף המהווה אטרקציה תיירותית באנטרקטיקה. מדובר במשרד הדואר הדרומי ביותר בעולם. הסניף ממוקם על אי זעיר ופועל רק ארבעה חודשים בשנה. לפיכך, שני הסניפים מספקים חוויה ייחודית.

**תשובה (2).**

**14. תרגום:** בשורה 3, "become obsolete" (התיישן) קרוב ביותר במשמעותו ל –  
 בשורות 1-3 נכתב: "בעולם של היום, עם תקשורת יעילה כמו אימיילים ווואטסאפ, למה שמישהו יטריד את עצמו עם בולים ומעטפות? למעשה, מערכת הדואר המכונה לעיתים קרובות 'דואר חלזון' – עלולה בסופו של דבר להתיישן (become obsolete). ישנם סניפי דואר שהתייעלו באופן קיצוני מבחינת שירותים שהם מספקים ואחרים ייסגרו".  
 כעת נבדוק את התשובות המוצעות ונגלה כי את צמד המילים "become obsolete" ניתן להחליף ב-"no longer exist" שפירושו "להיכחד".

**תשובה (2).**

**15. תרגום:** המטרה העיקרית של הפסקה השנייה היא לתאר -  
 בפסקה מתואר סניף דואר יוצא דופן הנמצא בונוואטו, מדינה הכוללת איים רבים בדרום האוקיינוס השקט. מדובר בסניף הדואר התת-ימי הראשון בעולם. הוא נמצא חמישים מטרים מהחוף ושלושה מטרים מתחת לפני המים. עובדי הסניף הם צוללנים מאומנים ששוחים לעבודה עם ציוד צלילה מתאים, ומעל מאה אלף תיירים השתמשו בו מאז פתיחתו בשנת 2003.  
 לפיכך, המטרה העיקרית של הפסקה היא לתאר סניף דואר שאינו נמצא ביבשה.

**תשובה (4).**

**16. תרגום:** אפשר להסיק ש'ונוטה פוסט' מציע לתיירים את ההזדמנות ל -  
 בשורה 14 נכתב: "ונוטה פוסט מעודד מבקרים ממש להסתכל מתחת לפני השטח", כלומר לראות את החיים שמתחת למים.

**תשובה (4).**

**17. תרגום:** על פי המידע שבפסקה האחרונה, איזו מההצהרות הבאות על 'סניף דואר פינגוויין' נכונה?  
 בשורות 22-25 נכתב: "צוות שמונה ארבעה אנשים מוחלף מדי שנה. למרות המיקום המרוחק, מזג האוויר הקר, המשכורת המינימלית ותנאי המחייה הקשים, יותר מחמישים אנשים פונים בשקיקה מדי שנה ל-Heritage Trust כדי לזכות לעבור את החוויה המיוחדת הזאת".  
**תשובה (1): לא קשה למצוא אנשים שרוצים לעבוד שם.** יש רק ארבעה מקומות בצוות, ובכל שנה כ-50 אנשים מגישים בקשה לעבוד בו. זו התשובה הנכונה.  
 לצורך שלמות ההסבר נעבור גם על שאר התשובות ונסביר מדוע הן אינן נכונות על פי הקטע:  
**תשובה (2):** עובדיו מקבלים שכר טוב. בפסקה נכתב שעובדיו מקבלים משכורת מינימלית בלבד.

**תשובה (3):** הצוות שלו עוזר לטפל במושבת הפינגווינים. זה לא נאמר בפסקה. ההתייחסות היחידה לפינגווינים כפי שעולה מהפסקה היא שאלפי תיירים מגיעים בכל שנה כדי לצפות במושבה שלהם.

**תשובה (4):** הוא משנה את המיקום שלו בחורף. בפסקה נכתב שהסניף פועל רק בארבעת חודשי הקיץ.

**תשובה (1).**

## ק ט ע II (שאלות 18-22)

**18. תרגום:** המטרה העיקרית של הקטע היא ל -

**הערה:** על שאלה זו מומלץ לענות רק אחרי שעברנו על כל יתר השאלות.

הפסקה הראשונה נפתחת בטענה לפיה לסופרי מדע בדיוני יש דמיון מפותח, ומסתיימת בשאלה עד כמה התחזיות שלהם מתגשמות. בפסקה השנייה מתוארים מקרים רבים בהם תחזיות סופרי המדע הבדיוני התגשמו בצורה כזו או אחרת. בפסקה השלישית מציינים שמן הסתם לא כל התחזיות מתגשמות, ושכסופו של דבר מטרת סופרי המדע הבדיוני היא לבדר ולא לבצע תחזיות. לפיכך, המטרה העיקרית של הקטע היא **לדון עד כמה מדויקים היו התיאורים של סופרי מדע בדיוני**.

**תשובה (3).**

**19. תרגום:** מי מהבאים **אינו** מוזכר בפסקה השנייה כהתפתחות שדמיינו סופרי המדע הבדיוני?

נבדוק את התשובות המוצעות:

**תשובה (1):** רקטות. בשורות 5-8 נכתב: "ברומן שלו משנת 1865 *מכדור הארץ לירח*, זייל ורן חזה טיסה לחלל. באמצעות הידע שלו בהנדסה, הוא תיאר, בין היתר, "אקדח ירח", **בדומה עקרונית לרקטות** ששיגרו חלליות לירח מאה שנה לאחר מכן". התשובה נפסלת.

**תשובה (2):** כסף. בשורות 8-10 נכתב: "אדוארד בלאמי, ברומן שלו מ-1888 *Looking Backwar* כתב על אנשים שמתמשים במשהו **הדומה לכרטיסי החיוב** של היום במקום בכסף". ההתפתחות במקרה זה היא של כרטיסי אשראי ולא של כסף. לכן זו התשובה הנכונה.

**תשובה (3):** מכשירי מעקב. בשורות 10-12 נכתב: "ברומן של ג'ורג' אורוול *1984*, שפורסם ב-1949, יכולתו של הדיקטטור השולט בכל תנועה **לעקוב אחר כל תנועה של האזרחים בישרה את יכולות המעקב** 24 שעות ביממה הזמינות כיום". התשובה נפסלת.

**תשובה (4):** האינטרנט. בשורות 12-15 נכתב: "חידושים נוספים שהפכו למאפיינים של חיי היומיום - כמו אייפד, טלפונים סלולריים, שעונים חכמים, וה**אינטרנט** - כולם תוארו מזמן בצורה כזו או אחרת ביצירות מדע בדיוני". התשובה נפסלת.

**תשובה (2).**

**20. תרגום:** בשורה 12, ניתן היה להחליף את "foreshadowed" (מבשר, מתריע) ב -

בשורות 10-12 נכתב: "ברומן של ג'ורג' אורוול *1984*, שפורסם ב-1949, יכולתו של הדיקטטור השולט בכל תנועה לעקוב אחר כל תנועה של האזרחים **בישרה** את יכולות המעקב 24 שעות ביממה הזמינות כיום". מכאן שאת המילה "foreshadowed" ניתן להחליף במילה "anticipated" שפירושה **צפתה**.

**תשובה (2).**

**21. תרגום :** אפשר להסיק מהקטע שסופרי המדע הבדיוני רוצים \_\_\_\_\_ ולא \_\_\_\_\_.

בתחילת הפסקה האחרונה נכתב שמן הסתם, לא כל התחזיות של סופרי המדע הבדיוני התממשו. בהמשך (שורות 18-20) נכתב: "עבור סופרי מדע בדיוני, לעומת זאת, דיוק אינו בהכרח העיקר. כפי שמסביר הסופר לארי ניבן, המטרה שלהם היא לדמיין את כל האפשרויות. זה, כך הוא מציין, אינו זהה לניסיון לחזות את העתיד. כלומר, מטרת סופרי המדע הבדיוני היא לדמיין ולא לבצע תחזיות.

כעת נבדוק את התשובות המוצעות ונראה שתשובה (1) משלימה את המשפט על פי הקטע: אפשר להסיק מהקטע שסופרי המדע הבדיוני רוצים לבדר ולא לבצע תחזיות.

**תשובה (1).**

**22. תרגום :** בהתבסס על המידע בקטע, מי מהבאים הכי פחות מתאים להיות העלילה של רומן מדע בדיוני?

על פי הקטע, סופרי מדע בדיוני הם בעלי דמיון מפותח. הם כותבים ספרים שמתבססים על האופן שבו הם מדמיינים את העתיד. כלומר, עלינו למצוא בתשובות עלילה שאינה מבוססת על הדמיון.

נבדוק את התשובות המוצעות ונראה כי העלילה היחידה שאינה מתארת עתיד דמיוני היא **צבא בראשות מלך מצרים העתיקה כובש אימפריה אחרת**.

לצורך שלמות ההסבר נתרגם את שאר התשובות:

תשובה (1): יצור מכוכב אחר מבקר בכדור הארץ.

תשובה (2): כאשר ההתחממות הגלובלית מאיימת להרוס את החיים על פני כדור הארץ בשנת 2099, קבוצה של צעירים יוצאת להציל את העולם.

תשובה (4): מכוונות שנבנו על ידי מדען מטורף משתלטות על העולם.

**תשובה (3).**